

AVISO DE PRIVACIDAD DE LAS PRACTICAS

Protejiendo Su

Información Médica Confidencial

Es Importante Para Nosotros

Este aviso describe como la información médica acerca de usted puede ser usada y revelada y como usted puede tener acceso a esta información.

Por favor revisela cuidadosamente.

NUESTRA PROMESA!

Querida Paciente:

Esto no es para alarmarlo! Por lo contrario!

Es nuestro deseo comunicarlo que nosotros estamos tomando la nueva ley federal (HIPAA- Seguro de Salud Portabilidad y Acto de Contabilidad) escrita para proteger la confidencialidad de su información médica seriamente. Nosotros nunca queremos retardar tratamiento porque usted tenga miedo de que su historia médica personal pudiera ser mostrada a otros afuera de nuestra oficina sin necesidad.

Y que ha cambiado? Porqué una póliza de privacidad ahora? Muy buenas preguntas?

La variable más significativa que ha motivado el Gobierno Federal para que le haga cumplir legalmente la importancia de la privacidad de la información médica es la rápida evolución de la tecnología de computación y su uso en el campo de la salud. El gobierno ha buscado apropiadamente para estandarizar y proteger la privacidad del intercambio electrónico de su información médica. Esto nos ha desafiado a revisar no solo como su computadoras pero también con la internet, teléfonos, faxes, máquinas copadoras y documentos. Nosotros creemos que esto ha sido un ejercicio importante para nosotros porque nos ha disciplinado ha poner en escrito las políticas y procedimientos que nosotros usamos para asegurar la protección de su información médica donde quiera que sea usada.

Nosotros queremos que usted conozca estas políticas y procedimientos las cuales nosotros desarrollamos para asegurarnos que su información médica no será compartida con nadie que no lo requiera. Nuestra oficina esta sujeta a la ley del estado y ley federal acerca de la confidencialidad de su información médica y en mantenimiento con estas leyes, nosotros queremos que usted entienda nuestros procedimientos y sus derechos como nuestro valioso paciente. nosotros usaremos y comunicaremos su información médica solo por el propósito de proveer su tratamiento, obtener pago y conducir operaciones de cuidado médico. Su información médica no será usada para otros propósitos a menos que nosotros le preguntemos por y voluntariamente nos has dado un permiso escrita.

Como Su Información Médica Puede Ser Usada:

PARA PROVEER TRATAMIENTO

Nosotros usaremos su información médica dentro de nuestra oficina para proveerle con el mejor cuidado médico posible. Esto puede incluir procedimientos de oficina administrativos y clinicos designados para mejorar horarios y coordinar el cuidado entre el asistente médico, enfermera, Doctor y trabajadores de oficina. En adición nosotros podemos compartir su información médica con Doctores de referencia, laboratorios clinicos y de patologia, farmacias y otro personal de cuidado médico quienes proveen su tratamiento.

PARA OBTENER EL PAGO

Nosotros podemos incluir su información médica con una factura usada para coleccionar el pago por tratamiento que usted recibió en nuestra oficina. Nosotros podemos hacer esto con formas de seguro llenadas por usted en el correo o enviadas electrónicamente. Nosotros nos aseguramos que solo trabajaremos con compañías con un compromiso similar a la seguridad de su información médica.

PARA CONDUCIR OPERACIONES DE CUIDADO

Su información médica puede ser usada durante la realización de evaluaciones de nuestro personal. Algunas de nuestras mejores oportunidades de enseñanza usan situaciones clinicas, experiencias de pacientes recibiendo cuidados en nuestra oficina. Como resultado, información médica puede estar envuelta en programas de entrenamiento para estudiantes, internos, asociados, y empleados de negocios y clinicas. También, es posible que información médica sea revelada durante auditorías por compañías de seguros o agencias de gobierno nombrada como parte de su calidad. Su información médica puede ser revisada durante el proceso de rutina de certificación, actividades de autorización o credenciales.

EN RECORDATORIO PARA PACIENTES

Porque nosotros creemos que el cuidado regular es muy importante para su salud en general, nosotros le recordamos de una cita programada o si es tiempo de que usted nos contacte y haga una cita. Adicionalmente, nosotros podemos contactarlo para seguir con su cuidado y informarle de opciones de tratamiento o servicios que puedan ser de interes para usted o su familia. Estas comunicaciones son una importante parte de nuestra filosofía de asociación con nuestros pacientes para estar seguros que ellos reciben el mejor cuidado preventivo y curativo o que la medicina puede proveer. Ellas pueden incluir tarjetas postales, cartas, recordatorios telefónicos o electrónicos tales como correos electrónicos (a menos que usted nos diga que no quiere recibir esos recordatorios).

ABUSO O NEGLIGENCIA

Nosotros le notificaremos a las autoridades si creemos que un paciente es victima de abuso, negligencia o violencia domestica. Nosotros haremos esa revelación solo cuando nosotros estemos obligados por nuestro juicio ético, cuando

nosotros creemos nosotros estamos específicamente requeridos o autorizados por la ley o con la autorización del paciente.

SALUD PÚBLICA Y SEGURIDAD NACIONAL

Nosotros podemos ser requeridos por oficiales federales o autoridades militares información médica necesaria para completar una investigación relacionada a salud pública o seguridad nacional. Información médica puede ser importante cuando el gobierno cree que la seguridad pública puede beneficiar cuando la información puede llevar al control o prevención de una epidemia o el entendimiento de nuevos efectos secundarios de una medicina o aparato médico.

PARA EL CUMPLIMIENTO DE LA LEY

Como sea permitida o requerida por la ley del estado o federal, podemos revelar su información médica a una cumplidora oficial de la ley para ciertos propósitos del cumplimiento de la ley, incluyendo bajo ciertas circunstancias limitadas, si usted es una víctima de un crimen o para reportar un crimen.

FAMILIA, AMIGOS Y AUXILIARES

Podemos compartir su información médica con esos que usted nos diga le ayudarán con la limpieza de su casa, tratamiento, medicamentos o pagos. Nos aseguramos en preguntarle por su permiso primero. En el caso de una emergencia, donde usted sea incapaz de decirnos lo que quiere, usaremos nuestro mejor juicio cuando tengamos que compartir su información médica solo cuando sea importante a esos participantes en proveer su cuidado.

A DIRECTORES FUNERALES Y EXAMINADORES MÉDICOS

Podemos ser requeridos por la ley para proveer información a directores funerales y examinadores médicos para el propósito de determinar causa de muerte y prepararse para funeral.

INVESTIGACIÓN MÉDICA

Avanzado conocimiento médico seguido envuelve Aprendizaje del cuidadoso estudio de las historias médicas de pacientes anteriores. Una revisión formal y estudio de historias médicas como una parte de un estudio pasará solo bajo la guía ética requerimientos y aprobación de una junta revisión institucional.

AUTORIZACIÓN PARA USO O PARA REVELAR INFORMACIÓN MÉDICA

Otro de lo que esta dicho arriba o donde la ley federal, de estado o local nos lo requiera, nosotros no revelaremos su información médica solo con su autorización escrita. Puede revocar la autorización en escrito en cualquier momento.

CONOCIMIENTO DEL PACIENTE

NOMBRE DEL PACIENTE

Muchas gracias por tomarse el tiempo de revisar como estamos usando su información médica. Si usted tiene alguna pregunta queremos escucharlo. Si no, apreciamos mucho su firma admitiendo la información acerca de nuestra política. Esperamos verlo pronto!

Firma del Paciente

Fecha

DERECHOS DE LOS PACIENTES

Esta nueva ley describe cuidadosamente los derechos que usted tiene relacionados a su información médica.

RESTRICCIONES

Usted tiene el derecho a requerir restricciones en ciertos usos y revelaciones de su información médica. Nuestra oficina hará todo esfuerzo para honrar restricciones razonables que prefieran nuestros pacientes.

COMUNICACIÓN CONFIDENCIAL

Tiene el derecho a requerir que nosotros nos comuniquemos con usted de cierta manera. Puede requerir solo comunicar su información médica privadamente sin ningún otro familiar presente o a través de comunicación vía correo que sea sellado. Haremos todo esfuerzo para honrar sus requerimientos razonables para comunicación confidencial.

INSPECCIONAR Y COPIAR SU INFORMACIÓN

Tiene el derecho de leer, revisar, y copiar su información médica, incluyendo su expediente, rayos-x y registro de cuentas. Si usted quiere una copia de su información, por favor dejemos saber. Podríamos necesitar cobrarle una cantidad razonable por duplicar y armar su copia.

ENMENDAR SU INFORMACIÓN MÉDICA

Tiene derecho a pedirnos que actualicemos o modifiquemos sus registros si usted cree que su información médica es incorrecta o incompleta. Estaremos felices de complacerlo siempre y cuando nuestra oficina mantenga esta información en orden de estandarizar nuestro proceso, por favor proveer su requerimiento por escrito y describa su razón para el cambio. Su requerimiento puede ser denegado si su registro de información médica no fue creado por nuestra oficina, no es parte de nuestros registros o si el registro que contiene su información médica es determinada por ser exacta y completa.

DOCUMENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN MÉDICA

Tiene derecho de preguntarnos por una descripción de como y cuando su información médica fue usada por nuestra oficina por cualquier razón otra que por tratamiento, pago o operaciones médicas. Nuestros procedimientos de documentación nos permitan proveer información en información médica usada desde el 14 de Abril, 2003 en adelante. Por favor dejemos saber por escrito en el periodo de tiempo por el cual usted está interesado. Gracias por limitar su requerimiento a no mas de 6 años cada vez. Podremos cobrarle una cantidad razonable por su requerimiento.

REQUIERA UNA COPIA DE ESTA NOTIFICACIÓN

Tiene derecho de obtener una copia de esta notificación directamente desde nuestra oficina en cualquier momento. Venga o llámenos y nosotros lo enviaremos una copia por correo o por email. La ley requiere que mantengamos la privacidad de su información médica y proveerle y a su representante con esta notificación. Requerimos practicar las políticas y procedimientos descritos en esta notificación pero nos reservamos el derecho de cambiar los terminos de nuestra notificación. *Tiene derecho* a expresar quejas a nosotros o a la Secretaria de Salud y Servicios Humanos si cree que sus derechos de privacidad han sido comprometidos. Le aconsejamos a expresar cualquier preocupación que tenga acerca de la privacidad de su información. Por favor dejemos saber de sus preocupaciones o quejas por escrito.